



## Press Information

VPR06-023

2006年6月6日(火)

フォルクスワーゲン グループ ジャパン 株式会社

### **フォルクスワーゲン欧州環境賞受賞**

#### **欧州委員会はフォルクスワーゲンの先駆的な自動車リサイクル技術を表彰**

2006年6月2日、ウォルフスブルグ / ブリュッセル発:

欧州委員会は、フォルクスワーゲンによる優れた環境適合性と資源保全能力を特徴としている使用済自動車(ELV)リサイクルプロセスを高く評価し、フォルクスワーゲンに“European Business Award for the Environment”を授与しました。フォルクスワーゲンは SiCon(ズィーコン) GmbH と協力してこの廃棄物を原料に戻す技術を開発しました。

欧州委員会環境担当委員スタヴロス ディーマスは1日、フォルクスワーゲン グループに“Process Award”というカテゴリーの賞を渡しました。受賞したフォルクスワーゲン・ズィーコン・リサイクルプロセスでは、以前では採算がとれなかった ELV のリサイクル工程で発生するシュレッダーダストを分別し、有価原材料を得ることに成功しました。同プロセスで処理された再生資源は埋め立てや焼却に回されることなく、新たに原材料として活用されます。

「環境に適した ELV のリサイクルは、フォルクスワーゲンによる持続可能な発展の一環であります。私たちは早い段階で ELV は厄介なごみではなく、貴重な資源であることに気付いたため、早期に環境に優しい処理を可能とする製品及び工程の開発に着手しました。その結果、今日、この分野において、業界の最先端に立っています。」とフォルクスワーゲン AG 会長 Dr.ベルント ピシエツリダーは述べました。

フォルクスワーゲン・ズィーコン・リサイクルプロセスで処理されたプラスチック、ゴム、繊維、ガラス、金属片は再び資源として使われ、天然資源の保全に繋がります。しかし、このプロセスの意義は環境保全だけに限らず、今後も原材料の価格上昇が続けば、再生資源の活用は経済上の理由からも一層その重要度を増すでしょう。

フォルクスワーゲン・ズィーコン・リサイクルプロセスのモデル工場はベルギー・アントワープ近郊のカロにあります。ヨーロッパで最も先進的なシュレッダー業者の一つ Belgian Scrap Terminal N.V. (BST) の敷地内にあるこの工場の他に、同プロセスで稼働する施設は欧州7カ国で計画中、または建設中です。

**【フォルクスワーゲン・ズィーコン・リサイクルプロセス関連のプレスフォト】 2006年6月20日まで下記URLで公開しています。** [www.volkswagen-media-services.com](http://www.volkswagen-media-services.com) (ユーザーID: altauto、パスワード: umweltpreis)